

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 3  
  
**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Fischer, Hans

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Feinde Ihrer Lebens-  
freude, Kopfweh und  
Migräne, bekämpft  
erfolgreich

Contra-Schmerz



### Das erstklassige Haus

In Sonne und Schnee für Sport, Ruhe  
und Erholung. Unterhaltung. Orchester.  
Zentrale Lage. Januar und März  
besonders günstige Pauschalpreise von  
Fr. 35.— bis 50.—.  
Tel. (083) 3 59 21 Dir. A. Flühler  
Telex 5 31 11



für den gepflegten Herrn



So fleissig wie die Biene  
ist meine Schreibmaschine.\*

\* so herrlich reimt man nur auf **HERMES**



London Dry Gin  
**brillant**  
ein echter englischer Gin  
von der ganzen Welt bevorzugt  
man spürt die Güte

Sole distributors for Switzerland  
Bloch & Co., Bern

war. (Man kann Schlimmeres sein,  
nicht wahr.) Und da die Dame  
außerdem konsequenten Charakters  
zu sein scheint, gelangte sie an ihren  
Vermögensverwalter und verlangte  
von ihm, daß er ihr ganzes, be-  
trächtliches Vermögen in Unter-  
nehmen investiere, die weder direkt  
noch indirekt etwas mit Krieg zu  
tun haben. Der Verwalter ver-  
sprach, sich umzusehen und nach  
ein paar Tagen riet er ihr zu Ak-  
tien der 'Nabisco', der National  
Biscuit Company, einer entschieden  
friedlichen Unternehmung, die ja  
auch in unserer Nähe recht gute  
Biscuits herstellt. Die Klientin war  
einverstanden und die Transaktion  
wurde vollzogen. Etwa drei Wo-  
chen später erhielt die Dame, wie  
alle andern Aktionäre, einen Rap-  
port der Nabisco mit der Mittei-  
lung, es handle sich bei dieser um  
ein sehr fortschrittliches und welt-  
offenes Unternehmen, so fortschritt-  
lich, daß es soeben eine Neuerung  
eingeführt habe, nämlich Biscuits,  
geeignet für Lagerung und Konsum  
in strahlensicheren Unterständen.  
Woraus wieder einmal hervorgeht,  
daß gegebenenfalls der Frömmste  
nicht in Frieden leben kann.

### Unfallverhütung auf Skipisten

.... «Als erstes wurde vor zwei  
Jahren der 'Pistenservice' versuchs-  
weise ins Leben gerufen, ein kombi-  
nierter Hilfs- und Ordnungsdienst,  
der von gutausgebildeten Leuten –  
mit Vorteil SOS-Patrouillieren –  
besorgt werden sollte ... Die be-  
reits bestehenden Rettungs- und Pi-  
stendienste stehen auf Pikett und  
treten erst nach Eintreffen einer  
Unfallmeldung in Aktion. Nach  
der von der BFU (Beratungsstelle  
für Unfallverhütung) angeregten ...  
Grundkonzeption des 'Pistenservice'  
liegt das Schwergewicht auf der  
Verhütung der Skiunfälle und zwar  
durch kollegiale und doch autori-  
täre Warnung vor den mannigfa-  
chen Gefahren ...

An den wenigen Orten, wo bis  
heute der 'Pistenservice' konse-  
quent durchgeführt wurde, konn-  
ten denn auch im wesentlichen gute  
Erfahrungen gemacht werden. Dies  
bestärkt uns darin, den in der  
schweizerischen Kommission für  
Unfallverhütung auf Skipisten zu-  
sammengeschlossenen Organisati-  
onen die Weiterführung der Bemü-  
hungen vorzuschlagen.

Wichtig erscheint sodann die Auf-  
klärung des Skifahrers. Die BFU  
hat es übernommen, auch in dieser  
Hinsicht zu wirken. Auf die Win-  
tersaison 1962/63 wurde eine illu-  
strierte Broschüre 'Sicheres Ski-  
fahren' herausgegeben, die dank  
der Mitwirkung der Industrie eine



Auflage von gegen 120 000 Exem-  
plaren erzielt hat.»

Aus dem Jahresbericht der BFU

(Bezugsquellen bei der Schweiz. Be-  
ratungsstelle für Unfallverhütung, Lau-  
penstraße 9, Bern.)

### Die Schweiz, – für Gäste geschildert

(oder: Nur keine Angst vor dem  
Neid der Götter)

Die amerikanische Zeitschrift 'The  
New Yorker' publiziert nachfolgen-  
des Merkblatt, das – in zweifelhaf-  
ter Orthographie und noch zweifel-  
hafterem Stil abgefaßt – das 'Grand  
Hotel Palace', Lugano, seinen Gä-  
sten englischer Sprache in die Hand  
drückt, und das zu übersetzen und  
unsere Lesern zur Belehrung wie-  
derzugeben wir nicht versäumen  
möchten:

#### Die Schweiz

Seit 1291 unabhängig, folglich die äl-  
teste Republik der ganzen Welt (neben  
San Marino).

Seit 1812 kein Krieg ... Nie hatte eine  
Nation eine so lange Zeit des Frie-  
dens.

Die Gründe dafür sind:

I. Wir greifen nie andere Nationen an.

II. Niemand greift uns an, weil wir  
a) die stärkste Armee pro Grenzmeile  
haben. (Es ist die viertgrößte Armee  
der Welt. Im Kriegsfall mobilisieren

wir in 48 Stunden eine Million Mann,  
da jeder Schweizer vom 20. bis zum  
60. Jahr in der Armee ist, und seine  
ganze Ausrüstung, Gewehr und 60  
Runden Munition, zu Hause hat.

b) Wir haben die höchsten Berge. Sie  
sind befestigt und alle Tunnels und  
Brücken sind miniert.

c) Es gibt kein Erdöl noch andere  
Mineralien.

Seit 1848 eine stete Regierung. Keine  
Wechsel von Republikanern zu Demo-  
kraten oder von Labour zu Tory.  
(Originalorthographie: labor to torry)  
etc.

Seit 1918 keine Generalstreiks.  
Wir sind die glücklichste der Natio-  
nen, da wir keine Sorgen haben.

Keine Rassenprobleme.

Keine Arbeitnehmerprobleme. (Nicht  
nur keine Arbeitslosen, sondern wir  
hatten 1959 364 000 fremde Saison-  
arbeiter.)

Keine politischen Schwierigkeiten.

Keine Finanzschwierigkeiten. (Wir  
sind die reichste Nation per capita,  
obgleich wir alle Rohmaterialien und  
40 % der Nahrungsmittel einführen  
müssen.)

Keine Wohnungsprobleme (Es gibt kei-  
nen Wohnungsmangel und wir haben  
keine Slums.)

Keine Marine.

Kein Frauenstimmrecht. (Die einzige,  
zivilisierte Nation, die die Frauen  
nicht mit Politik zu belästigen braucht.)

\*

Chumm, Bueb, und lueg dis Länd-  
li a ....

